

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

**ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА:
ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И
ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(АРХЕОГРАФИЧЕСКАЯ)**

Кафедра истории стран Азии и Африки факультета востоковедения

Образовательная программа
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки
Языки и литература стран Азии и Африки

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Форма обучения
Очная

Махачкала
2018

Программа производственной практики: Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности(археографическая) составлена в 2018 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации в ред. от 11.04.2017 г. № 328.

Разработчик:
кафедра истории стран Азии и Африки, Магомедов Арсен Расулович, д. и. н., профессор.

Программа производственной практики одобрена:
на заседании кафедры истории стран Азии и Африки от 27 апреля 2018 г., протокол № 8

Зав. кафедрой С. Мусаева Мусаева С.И.

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от 25 мая 2018 г., протокол №5

Председатель Хизриев А.Х. Хизриев А.Х.

Согласовано:

Начальник учебно-методического управления «28» 06 2018 г.
А.Г. Гасангаджиева Гасангаджиева А.Г.

Представители работодателей:

Институт истории, археологии и этнографии ДНЦ РАН

Директор Мусаев М.А. Мусаев М.А.



Аннотация программы Производственной практики:

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (археографическая) входит в обязательный раздел образовательной программы бакалавриата по направлению 58.03.01 Языки и литература стран Азии и Африки

Представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Производственная практика реализуется стационарно в фондах и музеях г. Махачкалы и Института истории, археологии и этнографии ДНЦ РАН на основе договоров, а также выездным (полевым) способом в населённых пунктах Республики Дагестан, в которых имеются сведения о наличии рукописей на восточных языках, кафедрой истории стран Азии и Африки факультета востоковедения.

Основным содержанием Производственной практики является приобретение практических навыков: реализации комплексного подхода в собирании, изучении, описании и издании документальных памятников истории и культуры в качестве самоценных памятников материальной и духовной культуры; ознакомлении студентов-практикантов с разнообразными методами анализа и оценки документальных памятников истории и культуры; формировании необходимых профессиональных умений археографической работы; а также выполнение индивидуального задания для более глубокого изучения какого-либо вопроса профессиональной деятельности.

Производственная практика нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

Общекультурных - ОК-6, ОК-7;

Общепрофессиональных - ОПК-2, ОПК-4;

Профессиональных - ПК-1, ПК-2, ПК-3, ПК-7, ПК-8, ПК-9, ПК-10, ПК-11, ПК-12, ПК-13, ПК-14.

Объем производственной практики: 3 зачетные единицы, 108 академических часов.

Промежуточный контроль проводится в форме зачета.

1. Цели Производственной практики

Целями производственной практики (Археографическая) являются: реализация комплексного подхода в собирании, изучении, описании и издании документальных памятников истории и культуры в качестве самоценных памятников материальной и духовной культуры; ознакомление студентов-практикантов с разнообразными методами анализа и оценки документальных памятников истории и культуры; формирование необходимых профессиональных умений археографической работы; применение, интерпретация и совершенствование теоретических и практических знаний, приобретаемых в процессе обучения в вузе; формирование креативно-исследовательское отношение к профессиональной деятельности.

2. Задачи производственной практики

Задачами Производственной практики *Археографическая* являются:

- формирование и развитие у студентов основных профессиональных умений и опыта осуществления соответствующей деятельности в соответствии с требованиями ФГОС ВО и квалификационной характеристики специалиста;

- развитие профессионально значимых качеств личности;

- развитие профессиональной культуры;

- формирование основных умений владения археографией;

- формирование умений и навыков собирания, изучения, описания и издания документальных памятников истории и культуры в качестве самоценных памятников материальной и духовной культуры;

- формирование творческого мышления студентов, индивидуального стиля профессиональной деятельности, исследовательского подхода к ней;

- профориентация и профвоспитание, развитие и закрепление интереса к археографической деятельности;

- обучение студентов творческому применению на практике знаний, полученных при изучении историко-филологических и лингвистических дисциплин;

- развитие потребности студентов в самообразовании и постоянном самоусовершенствовании;

- овладение методами и приемами научного исследования в процессе осуществления научно-исследовательской работы в ходе производственной практики: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (археографическая).

3. Способы и формы проведения производственной практики

Тип производственной практики – практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности в научно-исследовательской работе.

Производственная практика реализуется стационарно в фондах и музеях г. Махачкалы и Института истории, археологии и этнографии ДНЦ

РАН на основе договоров, а также выездным (полевым) способом в населённых пунктах Республики Дагестан, в которых имеются сведения о наличии рукописей на восточных языках, кафедрой истории стран Азии и Африки факультета востоковедения.

4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения Производственной практики Археографическая у обучающегося формируются компетенции и по итогам практики он должен продемонстрировать следующие результаты:

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
Общекультурные	ОК-6 способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	<p>Знать:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Избранную предметную область исследований. 2. Актуальные проблемы в сфере теории и практики описания памятников письменной культуры. 3. Виды и типы научных исследований, принципы разработки их методологии, методики и правил организации исследования, методы анализа и интерпретации полученных данных. <p>Уметь:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Квалифицированно провести самостоятельное научное исследование: – четко сформулировать цель, задачи, объект и
Общекультурные	ОК-7 способность к самоорганизации и самообразованию	
Общепрофессиональные	ОПК-2 владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции)	
Общепрофессиональные	ОПК-4 способность создавать базы данных по основным группам востоковедных исследований	
Профессиональные	ПК-1 владение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы	
Профессиональные	ПК-2 способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о	

	Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера	предмет исследования; – разработать методологические основы исследования, выбрать релевантные методы его проведения; – провести непосредственно само исследование; – получить теоретические и практически значимые результаты. 2. Эффективно работать в составе научно-исследовательского коллектива. 3. Квалифицированно готовить научный отчет и его разделы, публикации, выступать с научными докладами и сообщениями. Владеть: 1. Знаниями, касающимися объекта научных исследований. 2. Навыками самостоятельной научно-исследовательской работы. 3. Релевантными методами и технологиями проведения научного исследования.
Профессиональные	ПК-3 владение понятийным аппаратом востоковедных исследований	
Профессиональные	ПК-7 способность понимать и анализировать явления и процессы в профессиональной сфере на основе системного подхода, осуществлять их качественный и количественный анализ	
Профессиональные	ПК-8 способность использовать знание принципов составления научно-аналитических отчетов, обзоров, презентаций, информационных справок и пояснительных записок	
Профессиональные	ПК-9 способность излагать и критически анализировать массив данных на восточном языке и представлять результаты исследований	
Профессиональные	ПК-10 способность использовать понимание роли традиционных и современных факторов в формировании политической культуры и менталитета народов афро-азиатского мира	
Профессиональные	ПК-11 способность применять на практике полученные знания управления в сфере контактов со странами афро-азиатского мира	
Профессиональные	ПК-12 владение информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур	
Профессиональные	ПК-13 способность использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование деловой культуры и этикета	

	поведения	
Профессиональные	ПК-14 способность пользоваться знаниями по актуальным проблемам развития стран Африки и Азии, решение которых способствует укреплению дипломатических позиций, повышению экономической безопасности и конкурентоспособности Российской Федерации	

5. Место практики в структуре образовательной программы.

Производственная практика (Археографическая) входит в обязательный раздел образовательной программы бакалавриата по направлению 58.03.01 Востоковедение и африканистика.

Она направлена на закрепление знаний и умений, приобретаемых в результате освоения теоретических курсов, на выработку практических навыков, способствует комплексному формированию общекультурных и профессиональных компетенций обучающихся.

Производственная практика является логическим продолжением профессионального обучения, площадкой для закрепления знаний и умений, приобретенных в результате освоения дисциплин «Основной восточный язык», «История изучаемой страны», «История Дагестана», «Основы арабской каллиграфии», «Восточная эпиграфика», «Археография» и спецкурсов «Теория и практика описания арабских рукописей», «Восточные источники по истории Дагестана», «Арабская рукописная книга в Дагестане».

6. Объем практики и ее продолжительность.

Объем производственной практики 3 зачетные единицы, 108 академических часов.

Производственная практика проводится на 3 курсе в 6 семестре.

7. Содержание практики.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы, на практике включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля
		всего	контактных	СРС	
1	подготовительный этап, включающий инструктаж по технике безопасности	36	20	16	собеседование
2	мероприятия по сбору, обработке и систематизации фактического и литературного материала, наблюдения, измерения и др., выполняемые как под руководством преподавателя, так и	36	20	16	демонстрация ксеро – фотокопий, осмотр письменного

	самостоятельно				описания
3	подготовка и написание отчета по практике	36	20	16	отзыв руководителя, зачёт
	ИТОГО	108	60	48	

8. Формы отчетности по практике.

В качестве основной формы и вида отчетности по практике устанавливается письменный отчет обучающегося и отзыв руководителя. По завершении практики обучающийся готовит и защищает отчет по практике. Отчет состоит из выполненных студентом работ на каждом этапе практики. Отчет студента проверяет и подписывает руководитель. Он готовит письменный отзыв о работе студента на практике.

Аттестация по итогам практики проводится в форме *зачета* по итогам защиты отчета по практике, с учетом отзыва руководителя, на выпускающей кафедре комиссией, в составе которой присутствуют руководитель практики факультета, непосредственные руководители практики и представители кафедры.

9. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.

9.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования приведен в описании образовательной программы.

Код и наименование компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
ОК-6 способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знать: 1. Избранную предметную область исследований. 2. Актуальные проблемы в сфере теории и практики описания памятников письменной культуры. 3. Виды и типы научных исследований, принципы разработки их методологии, методики и правил	Контроль выполнения индивидуального задания. Защита отчета.
ОК-7 способность к самоорганизации и самообразованию		
ОПК-2 владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции)		
ОПК-4 способность создавать базы		

данных по основным группам востоковедных исследований	<p>организации исследования, методы анализа и интерпретации полученных данных.</p> <p>Уметь:</p> <p>1. Квалифицированно провести самостоятельное научное исследование:</p> <ul style="list-style-type: none"> – четко сформулировать цель, задачи, объект и предмет исследования; – разработать методологические основы исследования, выбрать релевантные методы его проведения; – провести непосредственно само исследование; – получить теоретические и практически значимые результаты. <p>2. Эффективно работать в составе научно-исследовательского коллектива.</p> <p>3. Квалифицированно готовить научный отчет и его разделы, публикации, выступать с научными докладами и сообщениями.</p>
ПК-1 владение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы	
ПК-2 способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера	
ПК-3 владение понятийным аппаратом востоковедных исследований	
ПК-7 способность понимать и анализировать явления и процессы в профессиональной сфере на основе системного подхода, осуществлять их качественный и количественный анализ	
ПК-8 способность использовать знание принципов составления научно-аналитических отчетов, обзоров, презентаций, информационных справок и пояснительных записок	
ПК-9 способность излагать и критически анализировать массив данных на восточном языке и представлять результаты исследований	
ПК-10 способность использовать понимание роли традиционных и современных факторов в формировании политической культуры и менталитета народов афро-азиатского мира	
ПК-11 способность применять на практике полученные знания управления в сфере контактов со странами афро-азиатского мира	
ПК-12 владение информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности	

специфику, характерную для носителей соответствующих культур	Владеть: 1. Знаниями, касающимися объекта научных исследований. 2. Навыками самостоятельной научно-исследовательской работы. 3. Релевантными методами и технологиями проведения научного исследования.	
ПК-13 способность использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения		
ПК-14 способность пользоваться знаниями по актуальным проблемам развития стран Африки и Азии, решение которых способствует укреплению дипломатических позиций, повышению экономической безопасности и конкурентоспособности Российской Федерации		

9.2. Типовые контрольные задания.

Описание рукописи

Селение:

Владелец:

№

Шрифт:

Формат:

Листы и страницы:

1. Название сочинения (на арабском языке и в русской транскрипции):

2. Автор (на арабском языке и в русской транскрипции):

3. Тема и краткая аннотация:

4. Дата переписки (с пер. на европ. летоисч.):

5. Место переписки и переписчик (включая: владельца медресе и др. данные) на арабском и русском языках:

6. Бумага, пагинация, водяные знаки, кустоды, чернила, почерк, огласовки, переплет:

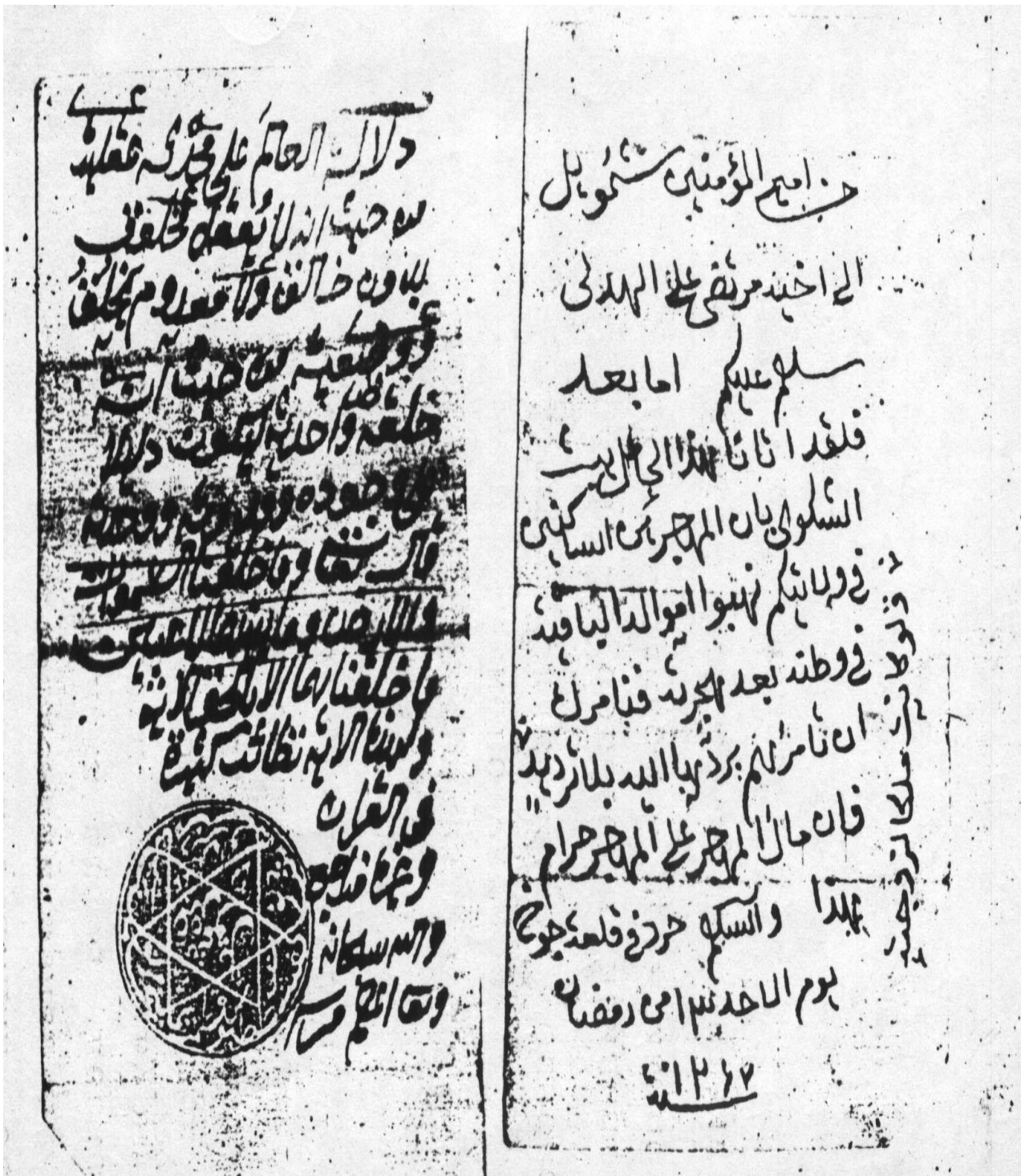
7. Состояние, сохранность, дефекты:

8. Владельческие записи:

9. Читательские, актовые, исторические записи, глоссы и т.д. (*арабский текст, русский перевод*):

10. Упоминание, описание. Библиография (*заполняется при издании*):

1. Чтение и идентификация, перевод рукописного текста:



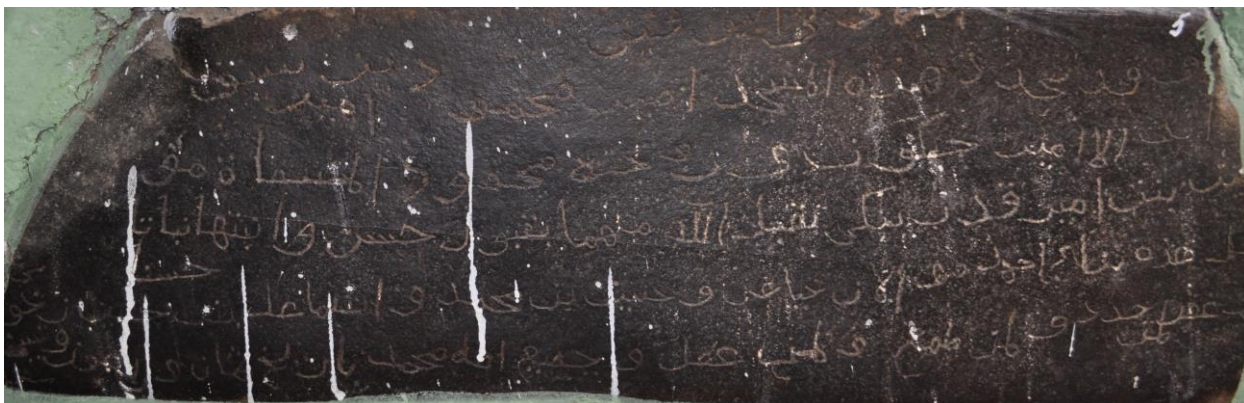
ح. امير المؤمنين شكوتيل
 الى اخيه مرتضى علي الهادي
 سلم عليكم اما بعد
 فلقد اتانا هذا اليك
 السلوكي بان المهجر من السنين
 في بلادكم نهبوا اموالنا الباقية
 في وطنه بعد الجرحه في امرنا
 ان نأمركم بردها اليه بلا تردد
 فان حال المهجر على المهجر حرام
 بهذا والسلام حرره فلعنه جوج
 يوم الاحد ثامن ابي رفسنا
 ١٢٦٢ هـ

دلالة العالم على حركه عقليه
 به حيث ان لا يقفه كالمقفل
 يباون خالق ولا يعدوم بخلاف
 وهو يقفه من حيث ان
 خلقه واحده كالتقوى دلالة
 على جوده وودعه ورحمة
 فان نجا وخالقنا السلام
 والارضا وما بيننا وبينهم
 ما خلقناها الا بالحق الاية
 وليتنا الاية نقاتل كنهية
 في الثقلان
 وبعثنا نوحا
 واسماعيل
 وصالحا
 وداودا
 وسليمانا
 وعيسى
 وانا اعلم ما



2. Письменное задание: расшифровка, перевод арабского текста рукописи:

3. Письменное задание: расшифровка, перевод арабского текста надписи на камне:





9.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценивание уровня учебных достижений студента осуществляется в виде текущего и промежуточного контроля в соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе обучения студентов Дагестанского государственного университета

Критерии оценивания защиты отчета по практике:

- соответствие содержания отчета заданию на практику;
- соответствие содержания отчета цели и задачам практики;
- постановка проблемы, теоретическое обоснование и объяснение её содержания;
- логичность и последовательность изложения материала;
- объем исследованной литературы, Интернет-ресурсов, справочной и энциклопедической литературы;
- использование иностранных источников;
- анализ и обобщение полевого экспедиционного (информационного) материала;
- наличие аннотации (реферата) отчета;
- наличие и обоснованность выводов;
- правильность оформления (соответствие стандарту, структурная упорядоченность, ссылки, цитаты, таблицы и т.д.);
- соблюдение объема, шрифтов, интервалов (соответствие оформления

заявленным требованиям к оформлению отчета);

– отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок.

Критерии оценивания презентации результатов прохождения практики

– полнота раскрытия всех аспектов содержания практики (введение, постановка задачи, оригинальная часть, результаты, выводы);

– изложение логически последовательно;

– стиль речи;

– логичность и корректность аргументации;

– отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок;

– качество графического материала;

– оригинальность и креативность.

10. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики.

а) Основная литература:

1. Электронный ресурс Научной библиотеки ДГУ

2. Введение в востоковедение [Электронный ресурс]: общий курс/ — Электрон. текстовые данные. — СПб.: КАРО, 2017. — 584 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/80572.html>. — ЭБС «IPRbooks» (Дата обращения – 20.04.2018)

3. Зайцева Н.В. Введение в историческую науку [Электронный ресурс]: учебное пособие по всем направлениям подготовки бакалавров/ Зайцева Н.В., Ипполитов Г.М., Филатов Т.В.— Электрон. текстовые данные. — Самара: Поволжский государственный университет телекоммуникаций и информатики, 2017. — 33 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/75369.html>. — ЭБС «IPRbooks» (Дата обращения – 20.04.2018)

4. Концепции современного востоковедения [Электронный ресурс]/ Е.И. Зеленев [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: КАРО, 2013. — 464 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26757.html>. — ЭБС «IPRbooks» (Дата обращения – 20.04.2018)

5. Чирков С.В. Археография в творчестве русских ученых конца XIX - начала XX века [Электронный ресурс]/ Чирков С.В.— Электрон. текстовые данные. — М.: Знак, 2005. — 316 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/14997.html>. — ЭБС «IPRbooks» (Дата обращения – 20.04.2018)

б) Дополнительная литература:

6. Арабские рукописи Института востоковедения Академии наук СССР. Краткий каталог. Ч.1-2. Указатели и приложения. - М. 1986.

7. Каталог арабских рукописей Института рукописей им.К.С.Кекелидзе. Коллекция L- Выпуск 2. Составители: Гворамиа Р.В., Канчавели Н.Г., Мамулиа Л.И., Самкурашвили Л.В. - Тбилиси, 2002.

8. Шихсаидов А.Р., Тагирова Н.А., Гаджиева Д.Х. Арабская рукописная книга в Дагестане. - Махачкала, 2001.
9. Халидов А.Б. Арабские рукописи и арабская рукописная традиция. - М., 1985.
10. Шихсаидов А.Р., Омаров Х.А. Каталог арабских рукописей (Коллекция М.-С. Саидова). - Махачкала, 2005.
11. Программа Производственной практики Археографическая.
12. Изучение истории и культуры Дагестана: археографический аспект. (Статьи: Тагирова Н.А. Из истории арабоязычной рукописной традиции в Дагестане в XIX в. По материалам Рукописного фонда Института ИЯЛИ; Гаджиева Д.Х. К описанию рукописей филологических сочинений, хранящихся в Рукописном фонде ИИАЭ Дагестанского филиала АН СССР). - Махачкала, 1988
13. Каталог арабских рукописей Института истории, языка и литературы Дагестанского филиала АН СССР (Под редакцией М.-С. Саидова.) Вып I. - М. 1977.
14. Каталог арабских рукописей Научной библиотеки Дагестанского государственного университета. Т. 1- Каталог, т. II – Указатели. Составители: Шихсаидов А.Р., Омаров Х.А., Гаджиева Д.Х., Алибекова П.М. - Махачкала, 2004.
15. Каталог печатных книг и публикаций на языках народов Дагестана (дореволюционный период). Составитель А.А. Исаев. - Махачкала, 1989.
16. Очерки истории арабской культуры V – XV вв. - М.,1982.

в) ресурсы сети «Интернет»

1. Арабский язык. Словари, учебники, аудиокурсы скачать. Полезные ресурсы - <http://babylonians.narod.ru/arab.html> -
2. Археография. Вспомогательные исторические дисциплины - <https://history.wikireading.ru/288882>
3. Археография: основные понятия и термины - <https://studfiles.net/preview/4342827/>
4. Теоретические основы археографии - <http://rodnaya-istoriya.ru/index.php/vspomogatelnie-i-specialnie-istoricheskie-nauki/arxeografiya/teoreticheskie-osnovi-arxeografii.html>

11. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).

База практики обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения и сертифицированными программными и аппаратными средствами защиты информации. Рабочее место студента для прохождения практики оборудовано аппаратным и программным обеспечением (как лицензионным, так и свободно распространяемым), необходимым для эффективного решения поставленных перед студентом

задач и выполнения индивидуального задания. Для защиты (представления) результатов своей работы студенты используют современные средства представления материала аудиторией, а именно мультимедиа презентации.

Предоставление учебников и другого печатного материала;

Пересылка изучаемых материалов по компьютерным телекоммуникациям;

Голосовая почта;

Двусторонние видеозанятия через WhatsApp и Viber;

Односторонние видеозанятия с обратной связью по телефону;

Электронные (компьютерные) образовательные ресурсы

Программное обеспечение для лекций: MS PowerPoint (MS PowerPoint Viewer), Adobe Acrobat Reader, средство просмотра изображений, табличный процессор;

Программное обеспечение в компьютерный класс: MS PowerPoint (MS PowerPoint Viewer), Adobe Acrobat Reader, средство просмотра изображений, Интернет, E-mail.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики.

Для проведения производственной практики (археографическая) группа практикантов оснащается техническими средствами в количестве, необходимом для выполнения целей и задач практики: аудио- и видеозаписывающей и воспроизводящей аппаратурой, фотоаппаратурой, портативными и стационарными компьютерами с периферией (принтерами, сканерами), программным обеспечением, расходными материалами, канцелярскими принадлежностями, средствами связи.